Café CENTRAL

Café CENTRAL

LIFECLASS
HOTELS & SPA
PORTOROŽ · SLOVENIJA

INFORMACIJE IN NAROČILA • INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI
INFORMATIONEN UND BESTELLUNGEN • INFORMATION AND ORDERS • ИНФОРМАЦИЯ И ЗАКАЗЫ

Café Central +386 5 692 10 50

LEGENDA • INDICE • LEGENDE • LEGEND • ЛЕГЕНДА

✓ DIABETIC	Diabetična sladica Dolce per diabetici Diabetisches Dessert Diabetic dessert Диабетический десерт
✓ NUT FREE	Brez oreščkov Senza nocciole Ohne Nüsse Nut free Без орешков
✓ GLUTEN FREE	Brez glutena Senza glutine Glutenfrei Gluten free Без глютена
✓ LACTOSE FREE	Brez laktoze Senza lattosio Laktosefrei Lactose free Не содержит лактозы
✓ VEGAN	Brez sestavin živalskega izvora Senza ingredienti animali Ohne tierische Inhaltsstoffe No animal ingredients Без компонентов животного происхождения

Vse cene so v evrih in vključujejo DDV. Cenik velja od 16. 6. 2021.
Tutti i prezzi sono in Euro. L'I.V.A. è inclusa nel prezzo. Il listino prezzi è valido dal 16. 6. 2021.
Alle Preise sind in Euro inklusive MWST. Preisliste gültig ab dem 16. 6. 2021.
All prices are in euros and are inclusive of V.A.T. The price list is valid from 16th of June 2021.
Цены указаны в Евро и с учетом НДС. Прейскурант действителен с 16. 6. 2021.

Istrabenz Turizem d.d., Obala 33, SI-6320 Portorož-Portorose, Slovenija

CENIK • LISTINO PREZZI • PREISLISTE • PRICE LIST • ПРЕЙСКУРАНТ

Café CENTRAL

Sladice · Dolci · Süßwaren · Pastries · Десерты
5

Kave · Caffè · Kaffee · Coffee · Кофе
7

Topli napitki · Bevande calde · Warme Getränke · Hot drinks · Теплые напитки
9

Dodatki · Abbinamenti · Extras
9

Vina · Vini · Weine · Wines · Вина
10

Classic Bar
12

Brezalkoholne pijače · Bevande analcoliche
Alkoholfreie Getränke · Non-alcoholic drinks · Безалкогольные напитки
14

Prigrizki · Stuzzichini · Snacks · Snacks · Закуски
16

Solatni bar · Buffet di insalate · Salat Bar · Salad bar · Салат-бар
18

NAGRAJENE TORTE ◆ LE NOSTRE TORTE PREMIATE
PREISGEKRÖNTE TORTE ◆ OUR AWARDED CAKES ◆ ТОРТЫ ОТМЕЧЕННЫЕ НАГРАДАМИ

Torta Petite Blonde

Torta di mandorle ◆ Mandeltorte ◆ Almond cake ◆ Торт миндальный

GTZ 2008: Srebrna medalja ◆ GTZ 2008: Medaglia d'argento
GTZ 2008: Silbermedaille ◆ GTZ 2008: Silver prize
ГТЗ 2008: Серебрянная медаль

Torta Grand Hotel Portorož

Grand Hotel Portorož cake ◆ Торт Grand Hotel Portorož

Sladka Istra 2010: Zlato odličje ◆ Dolce Istria 2010: Medaglia d'oro
Süßes Istrien 2010: Goldmedaille ◆ Sweet Istria 2010: Gold prize
Сладкая Истра 2010: Золотая медаль

Torta Solni cvet

Torta Fior di sale ◆ Salzblüte-Torte ◆ Salt-flower cake ◆ Торт Солевое цветение

Sladka Istra 2010: Zlato odličje ◆ Dolce Istria 2010: Medaglia d'oro
Süßes Istrien 2010: Goldmedaille ◆ Sweet Istria 2010: Gold prize
Сладкая Истра 2010: Золотая медаль

Karamelna torta

Torta al caramello ◆ Karameltorte ◆ Caramel cake ◆ Торт карамельный

Sladka Istra 2011: Zlato odličje ◆ Dolce Istria 2011: Medaglia d'oro
Süßes Istrien 2011: Goldmedaille ◆ Sweet Istria 2011: Gold prize
Сладкая Истра 2011: Золотая медаль

Sladice

Dolci · Süßwaren · Pastries · Десерты

Torta Petite Blonde (mandljeva torta) — **6,50 €**
Torta di mandorle
Mandeltorte
Almond cake
Торт миндальный

Torta Grand Hotel Portorož — **6,50 €**
Grand Hotel Portorož cake
Торт Grand Hotel Portorož

Dnevna torta — **4,60 €**
Torta del giorno
Cake of the day
Tägliches Torte
Ежедневный десерт

Torta Solni cvet — **4,60 €**
Torta Fior di sale
Salzblüte-Torte
Salt-flower cake
Торт Солевое цветение

Karamelna torta — **4,60 €**
Torta al caramello
Karameltorte
Caramel cake
Торт карамельный

Čokoladna babičina torta — **4,60 €**
Torta della nonna al cioccolato
Oma's Schokoladentorte
Grandma's chocolate cake
Торт бабушкин шоколадный

Torta Črni gozdiček — **4,60 €**
✓ NUT FREE
Torta Foresta nera
Schwarzwäldertorte
Black Forest gateau
Торт с лесными ягодами

Tartina — **4,00 €**

Pistacija s kardamomom — **3,80 €**
✓ GLUTEN FREE
Pistacchio al cardamomo
Pistazie mit Kardamom
Pistachio with cardamom
Фисташки с кардамоном

Lemonclass — **3,60 €**

Čokoladna blazinica z amarenami — **3,60 €**
✓ VEGAN
✓ LACTOSE FREE
Tortino di cioccolato e amarene
Schokoladenpad mit Amarens
Chocolate pad with amarenes
Шоколадная подушечка с амаренами

Tortica z gozdnimi sadeži — **3,60 €**
Torta ai frutti di bosco
Torte mit Waldfrüchten
Forest fruit cake
Торт из лесных фруктов

Krostata z vanilijevo kremo in svežim sadjem **3,60 €**
Crostata con crema alla vaniglia e frutta fresca
Crostata mit Vanillecreme und frischem Obst
Crostata with vanilla cream and fresh fruit
Кростата с ванильным кремом и свежими фруктами

Torta Čoka **3,60 €**
✓ DIABETIC
Torta Čoka
Cake Čoka
Čoka Torte
Торт Чока

Torta Riso **3,60 €**
✓ VEGAN
Torta Riso
Cake Riso
Riso Torte
Торт Ризо

Lahka jogurtova torta s sadjem **3,60 €**
✓ NUT FREE
Torta light allo yogurt con frutta
Leichte Yoghurttorte mit Früchten
Light yoghurt cake with fruit
Легкий йогуртовый торт с фруктами

Sacher torta **3,60 €**
Torta Sacher
Sacher-Torte
Sacher cake
Торт Sacher

Limetina torta **3,60 €**
✓ NUT FREE
Torta alla limetta
Obsttorte Limette
Lime fruit cake
Торт фруктовый Лимета

Dnevna monoporcija **3,60 €**
Monoporzione giornaliera
Tägliche Monoportion
Daily monoportion
Ежедневная монопорция

Zavitki **3,60 €**
Strudel vari
Strudel
Пироги

Rogljiček **1,50 €**
Brioche
Croissant
Croissant
Рогалик

Kave

Caffè · Kaffee · Coffee · Кофе

Cappuccino dvojni 3,10 €
Cappuccino doppio • Doppelter Cappuccino
Double Cappuccino • Капучино двойной

Kava Espresso dvojna 3,00 €
Caffè espresso doppio • Doppelter Espresso
Double espresso • Кофе Эспресс двойной

Latte Macchiato 2,10 €
Latte macchiato • Latte Macchiato
Macchiato latte • Взбитое молоко

Kava s smetano 2,10 €
Caffè con panna • Kaffee mit Sahne
Coffee with cream • Кофе со сливками

Cappuccino 2,00 €
Капучино

Bela kava 2,00 €
Caffè con latte • Milchkaffee
Caffe latte • Кофе с молоком

Macchiato 1,70 €
Кофе Machiato

Kava Espresso 1,50 €
Caffè espresso • Espresso
Espresso • Кофе Эспресс

BREZKOFEINSKE KAVE • DECAFFEINATO
KOFFEINFREIER • DECAFFEINATED
КОФЕ БЕЗ КОФЕИНА

Cappuccino – brezkofeinski 2,10 €
Cappuccino – decaffeinato
Cappuccino ohne Koffein
Decaffeinated cappuccino
Капучино без кофеина

Bela ječmenova kava 2,10 €
Caffè d'orzo con latte
Gerstenkaffee mit Milch
Barley macchiato latte
Ячменный кофе с молоком

Ječmenova kava 1,80 €
Caffè d'orzo
Gerstenkaffee
Barley coffee
Ячменный кофе

Macchiato – brezkofeinski 1,80 €
Macchiato – decaffeinato
Macchiato ohne Koffein
Decaffeinated macchiato
Макиато без кофеина

Kava – brezkofeinska 1,60 €
Caffè – decaffeinato
Kaffee ohne Koffein
Decaffeinated coffee
Кофе без кофеина

KAVE Z ALKOHOLNO PIJAČO • CAFFÈ CON ALCOLICI
KAFFEE MIT ALKOHOL • COFFEE WITH BRANDY
КОФЕ СО СПИРТНЫМИ НАПИТКАМИ

Irska kava — 8,00 €

Kava, whiskey, smetana
Caffè, whiskey, panna
Kaffee, Whiskey, Sahne
Coffee, whiskey, cream
Кофе, виски, сливки

Kava Baileys — 8,00 €

Kava, Baileys, mleko, kakav
Caffè, Baileys, latte, cacao
Kaffee, Baileys, Milch, Kakao
Coffee, Baileys, milk, cocoa
Кофе, Baileys, молоко, какао

Gin tonik kava — 8,00 €

Kava, gin, tonik, led
Caffè, gin, acqua tonica, ghiaccio
Kaffee, Gin, Tonic, Eis
Coffee, gin, tonic water, ice
Кофе, джин, тоник, лед

HLADNI KAVNI NAPITKI • BEVANDE FREDDE AL CAFFÈ
KALTE KAFFEEGETRÄNKE • COLD COFFEE DRINKS
ХОЛОДНЫЕ КОФЕЙНЫЕ НАПИТКИ

Ledena kava Classic — 4,20 €
Caffè gelato Classic
Eiskaffe Classic
Iced coffee Classic
Ледяные кофе Classic

Kava, sladoled, smetana, piškoti
Caffè, gleato, panna, biscotti
Kaffee, Eis, Sahne, Kekse
Coffee, ice-cream, cream, biscuits
Кофе, мороженое, сливки, печенье

Shakerato Fantasy — 2,50 €
Шейкерато Фэнтези

Kava espresso, sirup karamele, led
Caffè espresso, sciroppo alla caramela, ghiaccio
Espresso, Karamellsirup, Eis
Espresso, caramel syrup, ice
Кофе «Эспрессо», карамельный сироп, лед

Topli napitki

Bevande calde · Warme Getränke · Hot drinks
Теплые напитки

Čaji **3,80 €**
Tè • Tees • Teas • Чай

1 **Črni čaji**
Tè neri • Schwarze Tees
Black teas • Черный чай

2 **Zeleni čaji**
Tè verdi • Grüne Tees
Green teas • Зеленый чай

3 **Aromatizirani čaji**
Tè aromatizzati • Aromatisierte Tees
Fragrant teas • Душистый чай

4 **Zeliščni čaji**
Tè alle erbe • Kräutertees
Herbal teas • Травяные чай

Topla limonada, razni okusi 0,20 l **4,50 €**
Limonata calda, gusti vari
Warme Limonade, verschiedene Geschmacksrichtungen
Warm lemonade, various flavors
Теплый лимонад, разные вкусы

Vroča čokolada **4,00 €**
Cioccolata calda • Heiße Schokolade
Hot chocolate • Горячий шоколад

Kakav **2,50 €**
Cacao • Какао • Cocoa • Какао

Dodatki

Abbinamenti · Extras

Mleko 0,10 l **1,00 €**
Latte • Milch
Milk • Молоко

Rižev napitek 0,10 l **1,00 €**
Bevanda di riso • Resigetränk
Rice drink • Рисовый напиток

Sojin napitek 0,10 l **1,00 €**
Bevanda di soia • Sojagetränk
Soy drink • Соевый напиток

Smetana, porcija **0,80 €**
Panna porzione • Sahne (Portion)
Cream (portion) • Порция взбитых сливок

Vina

Vini · Weine · Wines · Вина

BELA VINA • VINI BIANCHI
WEISSWEINE • WHITE WINES
БЕЛЫЕ ВИНА

Sivi pinot Rodica •	0,75 l	**42,00 €**
Rebula Kristančič Dušan •	0,75 l	**29,50 €**
Malvazija Pucer z vrha •	0,75 l	**24,00 €**
Chardonnay Monte Moro •	0,75 l 0,10 l	**22,50 €** **3,00 €**
Sivi pinot Erzetič •	0,75 l 0,10 l	**22,50 €** **3,00 €**
Malvazija KlenArt •	0,75 l	**18,00 €**
Malvazija Vinakoper •	0,75 l 0,10 l	**16,00 €** **2,20 €**

RDEČA VINA • VINI ROSSI
ROTWEINE • RED WINES
КРАСНЫЕ ВИНА

Merlot Bagueri Klet Brda •	0,75 l	**28,00 €**
Cabernet sauvignon Vinakoper •	0,75 l 0,10 l	**18,50 €** **2,50 €**
Refošk Vinakoper •	0,75 l 0,10 l	**16,00 €** **2,20 €**
Refošk KlenArt •	0,75 l	**16,00 €**

ROSE VINA • VINI ROSÉ
ROSEWEINE • ROSÉ WINES
РОЗОВЫЕ ВИНА

Batič Rosé Batič • •	0,75 l	**33,00 €**
Rodica Rosé Rodica • •	0,75 l	**23,00 €**
Damski Rosé Erzetič • •	0,75 l	**23,00 €**
Rosé Vinakoper Vinakoper • •	0,75 l 0,10 l	**16,00 €** **2,20 €**

SLADKA VINA • VINI DOLCI
SÜSSWEINE • SWEET WINES
СЛАДКИЕ ВИНА

Malvazija Pozna trgatev Vinakoper • • • •	0,50 l	**24,00 €**
Rumeni muškat Rodica • • • •	0,50 l	**21,00 €**
Sladki refošk Vinakoper • • • •	0,50 l	**20,00 €**
Sladki muškat Vinakoper • • • •	0,75 l 0,10 l	**19,00 €** **2,50 €**
Sladki refošk KlenArt • • • •	0,75 l	**19,00 €**
Traminec Radgonske gorice • • •	0,75 l 0,10 l	**18,00 €** **2,40 €**

PENEČA VINA ◆ SPUMANTE
SCHAUMWEINE ◆ SPARKLING WINES
ИГРИСТЫЕ ВИНА

Zlata radgonska penina Radgonske gorice ◆ / ◆◆	0,75 l	**37,00 €**
Konjiška penina Rosé Zlati grič ◆	0,75 l	**31,00 €**
Srebrna radgonska penina Radgonske gorice ◆ / ◆◆	0,75 l	**28,00 €**
Capris Sec Vinakoper ◆	0,75 l 0,10 l	**27,50 €** **3,70 €**
Desirée DeLight Istenič ◆◆◆	0,375 l	**17,00 €**

PROSECCO

Valdobbiadene Prosecco Superiore DOCG Millesimato	0,75 l	**30,00 €**
Prosecco DOC Treviso Brut	0,75 l 0,10 l	**19,00 €** **2,90 €**
Gran Cuvée Brut	0,75 l 0,10 l	**18,00 €** **2,40 €**
Rosato Rosé	0,75 l 0,10 l	**17,00 €** **2,30 €**
Gran Cuvée	0,75 l 0,10 l	**12,00 €** **1,60 €**

ŠAMPANJCI ◆ CHAMPAGNE
CHAMPAGNER ◆ CHAMPAGNE
ШАМПАНСКОЕ

Armand de Brignac Cattier ◆	0,75 l	**420,00 €**
Cristal Roederer ◆	0,75 l	**320,00 €**
Krug Grande Cuvée Reims ◆	0,75 l	**250,00 €**
Dom Pérignon Moët & Chandon ◆	0,75 l	**220,00 €**
Moët & Chandon Nectar Impérial Moët & Chandon ◆◆	0,75 l	**95,00 €**
Moët & Chandon Rosé Impérial Moët & Chandon ◆	0,75 l	**95,00 €**
Mumm Rosé G.H. Mumm ◆	0,75 l	**95,00 €**
Veuve Clicquot Yellow Label Brut Veuve Clicquot ◆	0,75 l	**95,00 €**
Moët & Chandon Brut Impérial Moët & Chandon ◆	0,75 l	**85,00 €**
Mumm Brut G.H. Mumm ◆	0,75 l 0,375 l	**80,00 €** **45,00 €**

◆	◆◆	◆◆◆	◆◆◆◆
SUHO	POLSUHO	POLSLADKO	SLADKO
SECCO	SEMI SECCO	SEMI DOLCE	DOLCE
TROCKEN	HALBTROCKEN	HALBSÜSS	SÜSS
DRY	HALF DRY	HALF SWEET	SWEET
СУХОЕ	ПОЛУСУХОЕ	ПОЛУСЛАДКОЕ	СЛАДКОЕ

Classic Bar

APERITIVI • APERITIVO
APERITIF • APERITIFS • АПЕРИТИВЫ

Campari soda	0,14 l	4,70 €
Aperol Spritz	0,14 l	4,60 €
Ramazzotti Rosato Spritz	0,14 l	4,10 €
Gingerino	0,10 l	3,00 €
Crodino	0,10 l	3,00 €

POP PIJAČE • POP BEVANDE
POP GETRÄNKE • POP DRINKS • ПОП НАПИТКИ

Red Bull	0,25 l	3,60 €

DESERTNA VINA • VINI FORTIFICATI
GESTÄRKTE WEINE • FORTIFIED WINES • ДЕСЕРТНЫЕ ВИНА

Porto Kopke	0,10 l	7,50 €
Martini Bianco	0,10 l	4,00 €
Martini Dry	0,10 l	4,00 €
Martini Rosato	0,10 l	4,00 €
Martini Rosso	0,10 l	4,00 €

COGNAC • КОНЬЯК

Martell Chantaloupe	0,04 l	59,00 €
Hennessy XO	0,04 l	19,00 €
Remy Martin VSOP	0,04 l	8,00 €
Hennessy Fine de Cognac	0,04 l	8,00 €
Martell VSOP	0,04 l	8,00 €

BURBON

Four Roses	0,04 l	6,50 €
Jack Daniel's	0,04 l	6,50 €

PIVA • BIRRE • BIERE • BEERS • ПИВО

Temno pivo Birra scura • Dunkles Bier Dark Beer • Темное пиво	0,50 l	4,90 €
Erdinger	0,50 l	4,90 €
Corona, extra	0,355 l	4,30 €
Heineken	0,25 l	4,20 €
Laško	0,33 l	3,70 €
Union	0,33 l	3,70 €
Radler grenivka pompelmo • grapefruit • грейпфрут	0,50 l	3,70 €
Brezalkoholno pivo Birra analcolica • Alkoholfrei Bier Non-alcoholic Beer • Безалкогольное пиво	0,50 l	3,70 €

CRAFT PIVA • BIRRE • BIERE • BEERS • ПИВО
RESERVOIR DOGS

Conqueror, Session IPA	0,33 l	4,80 €
Warrior, Pale Ale	0,33 l	4,60 €
Incubo, Saison	0,33 l	4,60 €
Cum Grano Salis, Gose	0,33 l	4,60 €
Kromberger Pils, Lager	0,33 l	4,60 €

BRANDY • БРЭНДИ

Vecchia Romagna Nera	0,04 l	4,30 €
Stock VSOP	0,04 l	4,10 €

RUM • ROM

Zacapa XO	0,04 l	21,00 €
Havana Club Selección de Maestros	0,04 l	7,00 €
Captain Morgan	0,04 l	4,60 €
Bacardi Superior	0,04 l	4,10 €

WHISKY • ВИСКИ

SCOTCH BLENDED WHISKY		
Chivas 18 y.o.	0,04 l	12,00 €
Ballantines 17 y.o.	0,04 l	12,00 €
Johnnie Walker Black Label 12 y.o.	0,04 l	6,50 €
Chivas Regal 12 y.o.	0,04 l	6,50 €
Ballantine's 12 y.o.	0,04 l	6,50 €
SCOTCH MALT WHISKY		
Macallan Amber	0,04 l	19,00 €
Scapa Skiren	0,04 l	15,00 €
The Glenlivet 15 y.o.	0,04 l	7,50 €
Glenmorangie 10 y.o.	0,04 l	6,50 €
IRISH WHISKEY		
Jameson	0,04 l	5,60 €
CANADIAN WHISKY		
Canadian Club 12 y.o.	0,04 l	6,50 €

GIN • ДЖИН

Monkey 47	0,04 l	9,00 €
Brin Gin	0,04 l	6,50 €
Bombay Sapphire	0,04 l	5,60 €
Ceder's Brezalkoholni • Analcolico • Nicht alkoholisch Non-alcoholic • Безалкогольный	0,04 l	5,60 €
Beefeater 24	0,04 l	5,00 €

VODKA • ВОДКА

Grey Goose	0,04 l	8,50 €
Absolut	0,04 l	4,10 €
Smirnoff Red Label	0,04 l	4,10 €

TEQUILA • ТЕКИЛА

Olmeca Gold	0,04 l	6,50 €
Avión	0,04 l	4,10 €

NARAVNA ŽGANJA • ACQUAVITE • SCHNAPS • SCHNAPPS
ДОМАШНИЕ НАТУРАЛЬНЫЕ СПИРТНЫЕ НАПИТКИ

Grappa Nonino	0,04 l	6,80 €
Viljamovka, Zima	0,04 l	5,80 €
Brinjevec, Prior	0,04 l	4,60 €
Slivovka, Prior	0,04 l	4,60 €

GRENČICE • AMARI • BITTER • BITTERS
ГОРЬКИЕ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

Amaro Nonino	0,04 l	4,80 €
Amaro Ramazzotti	0,04 l	4,80 €
Amaro Montenegro	0,04 l	4,80 €
Campari Bitter	0,04 l	4,10 €
Cynar	0,04 l	4,10 €
Fernet Branca Menta	0,04 l	4,10 €
Jägermeister	0,04 l	4,10 €
Pelinkovec	0,04 l	3,90 €
Underberg	0,02 l	3,60 €

LIKERJI • LIQUORE • LIKÖR • LIQUEUR • ЛИКЕРЫ

Grand Marnier Cordon Rouge	0,04 l	7,00 €
Baileys	0,04 l	5,80 €
Cointreau	0,04 l	5,80 €
Sambuca Ramazzotti	0,04 l	4,10 €

Brezalkoholne pijače

Bevande analcoliche · Alkoholfreie Getränke
Non-alcoholic drinks · Безалкогольные напитки

Ledeni čaj Tè freddo • Eistee Iced tea • Холодный чай	0,25 l	**2,90 €**
Sadni sok Succo di frutta • Fruchtsaft Fruit juice • Фруктовый сок	0,20 l	**2,80 €**
Cedevita	19 g	**1,90 €**

GAZIRANE PIJAČE • BEVANDE GASSATE
KOHLENSÄUREHALTIGE GETRÄNKE • CARBONATED DRINKS
ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ

Coca-Cola	0,25 l	**2,90 €**
Coca-Cola Zero	0,25 l	**2,90 €**
Cockta	0,275 l	**2,90 €**
Fanta	0,25 l	**2,90 €**
Orangina	0,25 l	**2,90 €**
Schweppes Biter Lemon	0,25 l	**2,90 €**
Schweppes Tangerine	0,25 l	**2,90 €**
Schweppes Tonic Water	0,25 l	**2,90 €**
Sprite	0,25 l	**2,90 €**

MINERALNA VODA • ACQUA MINERALE
MINERALWASSER • MINERAL WATER
МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА

GAZIRANA · GASSATA · MIT KOHLENSÄURE · SPARKLING · ГАЗИРОВАННАЯ

S.Pellegrino	0,75 l	**4,40 €**
	0,25 l	**2,20 €**
Radenska	1,00 l	**4,40 €**
	0,50 l	**2,40 €**
	0,25 l	**1,70 €**
Cana, močno gazirana	0,70 l	**4,40 €**
	0,33 l	**2,50 €**
Cana, nežno gazirana	0,70 l	**4,40 €**
Donat Mg	0,50 l	**2,20 €**

NEGAZIRANA · NATURALE · STILLES · NATURAL · НЕГАЗИРОВАННАЯ

Radenska Naturelle	1,00 l	**4,40 €**
	0,50 l	**2,40 €**
	0,25 l	**1,70 €**
Cana	0,33 l	**2,50 €**
Voda Voda, Vrnjci, Srbija	0,75 l	**4,00 €**
	0,33 l	**2,20 €**
Voss, Iveland, Norveška	0,375 l	**3,90 €**
Evian	0,33 l	**3,00 €**
Radenska z okusom	0,50 l	**2,40 €**
	0,25 l	**1,90 €**

SVEŽI SOKOVI, LIMONADE IN SMUTIJI
SUCCHI DI FRUTTA FRESCHI, LIMONATE E FRULLATI
FRISCHE SÄFTE, LIMONADEN UND SMOOTHIES
FRESH JUICES, LEMONADES AND SMOOTHIES
СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ, ЛИМОНАДЫ И СМУЗИ

Naravni sadni in zelenjavni smutiji 0,30 l **5,70 €**
Frullati naturali di frutta e verdura
Natürliche Obst- und Gemüsesmoothies
Natural fruit and vegetable smoothies
Натуральные фруктовые и овощные смузи

Naravne limonade raznih okusov 0,20 l **4,80 €**
Limonate naturali di vari gusti
Natürliche Limonaden verschiedener Geschmacksrichtungen
Natural lemonades, various flavors
Натуральные лимонады разных вкусов

Naravni sok grenivke 0,20 l **3,90 €**
Succo di pompelmo naturale
Natürlicher Grapefriutsaft
Natural grapefruit juice
Натуральный грейпфрутовый сок

Naravni pomarančni sok 0,20 l **3,80 €**
Spremuta di arancia
Frisch gepresster Orangensaft
Fresh orange juice
Свежевыжатый апельсиновый сок

Naravna limonada 0,20 l **2,90 €**
Limonata fresca
Frische Limonade
Fresh lemononade
Свежий лимонад

Prigrizki

Stuzzichini · Snacks · Snacks · Закуски

TOAST CLASSIC — 4,50 €

Šunka, sir, maslo

Prosciutto, formaggio, burro

Schinken, Käse, Butter

Ham, cheese, butter

Ветчина, сыр, масло

TOAST — 4,50 €

Opečeni kruh, kuhani pršut, sir gorgonzola, kečap, olive

Toast, prosciutto cotto, formaggio gorgonzola, ketchup, olive

Toast, Kochschinken, Gorgonzola Käse, Ketchup, Oliven

Toast, boiled dry-cured ham, Gorgonzola cheese, ketchup, olives

Поджаренный хлеб, вареный прошутто, сыр горгонзола, кетчуп, оливки

BAGETA PANIN S PRŠUTOM IN MOCARELO — 4,00 €

Bageta z olivami, sirov namaz, solata, rezine paradižnika

Baguette con olive, crema al formaggio, insalata, fette di pomodoro

Brötchen mit Oliven, Käseaufstrich, Salat, Tomatenscheiben

Baguette with olives, cheese spread, salad, slices of tomato

Багет с оливками, сырная паста, салат, дольки помидора

BAGETA PANIN MORTADELA S PISTACIJO IN GORGONZOLO DOP — 4,00 €

Polnozrnata bageta, mortadela s pistacijo, gorgonzola DOP, solata

Baguette integrale, mortadella al pistacchio, gorgonzola DOP, insalata

Vollkornbaguette, Pistazienmortadella, DOP Gorgonzola, Salat

Wholemeal baguette, pistachio mortadella, DOP gorgonzola, salad

Багет из непросеянной муки, фисташковая мортаделла, горгонзола ДОФ, салат

TRAMEZZIN S KUHANIM PRŠUTOM IN SIROM — 3,60 €

Namaz, solata, paradižnik, kisle kumarice

Aufstrich, Salat, Tomaten, saure Gurken

Spread, lettuce, tomatoes, pickles

Паштет, салат, помидоры, соленые огурцы

KAJZERICA S PIŠČANČJIM DUNAJSKIM — 3,60 €

Kajzerica s sezamom, namaz, solata, zelnata solata, paradižnik

Rosetta al sesamo, cotoletta viennese di pollo, crema spalmabile, lattuga, insalata di erbe, pomodori

Rosetta mit Sesam, Wiener Hähnchen-Schnitzel, Aufstrich, Salat, Kräutersalat, Tomaten

Rosetta with sesame, Vienna chicken steak, spread, lettuce, herb salad, tomatoes

Розетта с кунжутом, куриный стейк по-венски, спред, листья салата, салат из зелени, помидоры

KAJZERICA PEČENE BUČKE – TOFU Z BAZILIKO — 3,60 €

Kajzerica s tremi semeni, pečene bučke, tofu z baziliko, list solate, rukola, rezine paradižnika

Rosetta con tre semi, zucchine arrosto, tofu al basilico, lattuga, rucola, pomodoro a fette

Rosetta mit drei Samen, geröstete Zucchini, Tofu mit Basilikum, Salat, Rucola, Tomatenscheiben

Rosetta with three seeds, roasted zucchini, tofu with basil, lettuce, rocket, tomato slices

Розетта с тремя семенами, жареный кабачок, тофу с базиликом, листья салата, руккола, ломтики помидора

HIBRID BRESAOLA — 2,60 €

Sirov namaz, rukola, parmezan

Crema al formaggio, rucola, parmiggiano

Käseaufstrich, Rucola, Parmesan

Cheese spread, rocket, parmiggiano cheese

Сырный спред, руккола, пармезан

HIBRID PRŠUT — 2,60 €

Sirov namaz, rukola, majoneza, črna oliva

Crema al formaggio, rucola, maionese, olive nere

Käseeaufstrich, Rucola, mayonnaise, schwarze Oliven

Cheese spread, rocket, mayonnaise, black olives

Сырный спред, руккола, Майонез, маслины

HIBRID LOSOS — 2,60 €

Sirov namaz, solata kristalka, kisle kumarice, hrenova smetana

Crema al formaggio, insalata, sottaceti, crema di rafano

Käseaufstrich, Kristallsalat, saure Gurken, Meerrettichcreme

Cheese spread, crystal lettuce, pickles, horseradish cream

Solatni bar

Buffet di insalate · Salat Bar · Salad bar · Салат-бар

PO NAROČILU · SU RICHIESTA · AUF ANFRAGE · ON REQUEST · БЫЧАЙ

CEZARJEVA SOLATA S PIŠČANCEM — 5,60 €

Insalata Cesare con pollo
Caesar-Salat mit Hühnchen
Caesar salad with chicken
Цезарь с курицей

PARADIŽNIKOVA SOLATA Z MOCARELO — 5,60 €

insalata di pomodori con mozzarella
Tomatensalat mit Mozzarella
Tomato salad with mozzarella
Салат из помидоров с моцареллой

SOLATNI KROŽNIK S TUNINO — 5,60 €

Piatto di insalata con tonno
Salatteller mit Thunfisch
Salad plate with tuna
Салатная тарелка с тунцом

LIFECLASS
HOTELS & SPA
PORTOROŽ · SLOVENIJA